
















Nr./ No.		Spis zawartości GK DIN 13164 Inhaltsverzeichnis nach DIN 13164 Specification contents DIN 13164 Liste du contenu DIN 13164 Indice del contenuto DIN 13164	(PL)Sposób użycia (D)Anwendungstips (E)Using Introduction (FR)Conseils d'utilisation (I)Consigli per l'uso	Rozmiar Größe Size Grandeur Grandezza	Sztuk Stück Pièces Pezzo	Norma Norm Norm Norme Norma
01		Przylepiec ¹⁾ Heft(pflaster)spule ¹⁾ Adhesive tape ¹⁾ Sparadrap ¹⁾ Cerotto in rotolo ¹⁾	Do mocowania opatrunków Zum Fixieren von Verbänden To keep bandages in place Fixation des bandages Per fissare il bendaggio	2,5cm x 5m	1	DIN 13019-A
02		Plaster z opatrunkiem ¹⁾ Wund-Schnellverband ¹⁾ Adhesive bandages ¹⁾ Pansements adhésifs ¹⁾ Cerotto in tessuto ¹⁾	Do opatrywania małych ran. Przyłożyć do rany Zur Versorgung kleinerer Wunden To cover smaller wounds Pour les petites plaies Per il trattamento di piccole ferite	10 x 6cm	8	DIN 13019-E
03		Opatrunek indywidualny ¹⁾ Verbandpäckchen - M ¹⁾ First aid dressing ¹⁾ Cartouche de pansement ¹⁾ Pacchetto di medicazione ¹⁾	Sterylnym kompresem przyłożyć do rany. Owinać dołączoną opaską (S) Steriler Wundverband oder Druckverband (S) Sterile wound dressing or compression bandage (S) Pansements de compression et de plaie (S) Bendaggio o fasciatura di compressione sterili (S)	8 x 10cm	3	DIN 13151-M
04		Opatrunek indywidualny ¹⁾ Verbandpäckchen - G ¹⁾ First aid dressing ¹⁾ Cartouche de pansement ¹⁾ Pacchetto di medicazione ¹⁾	Sterylnym kompresem przyłożyć do rany. Owinać dołączoną opaską (S) Steriler Wundverband oder Druckverband (S) Sterile wound dressing or compression bandage (S) Pansements de compression et de plaie (S) Bendaggio o fasciatura di compressione sterili (S)	10 x 12cm	1	DIN 13151-G
05		Chusta opatrunkowa ¹⁾ Verbandtuch ¹⁾ Burn dressing ¹⁾ Pansement pour brulures ¹⁾ Tessuto di medicazione per ustioni ¹⁾	Do pokrycia większych ran. Przyłożyć do rany (S) Zum Abdecken größerer Verletzungen (S) To cover larger wounds (S) Pour les blessures importantes (S) Per il trattamento di ferite più estese (S)	40 x 60cm	2	DIN 13152-BR
06		Chusta opatrunkowa ¹⁾ Verbandtuch ¹⁾ Burn dressing ¹⁾ Pansement pour brulures ¹⁾ Tessuto di medicazione per ustioni ¹⁾	Do pokrycia większych ran. Przyłożyć do rany (S) Zum Abdecken größerer Verletzungen (S) To cover larger wounds (S) Pour les blessures importantes (S) Per il trattamento di ferite più estese (S)	60 x 80cm	1	DIN 13152-A
07		Opaska elastyczna Elastische Fixierbinde Elastic bandage Bande extensible Banda elástica	Do podtrzymania opatrunków. Naciągając nawijać na kończynę Zum Fixieren von Wundverbänden To keep wound bandages in place Fixation des pansements Per fissare i bendaggi	6cm x 4m	2	DIN 61634-FB6
08		Opaska elastyczna Elastische Fixierbinde Elastic bandage Bande extensible Banda elástica	Do podtrzymania opatrunków. Naciągając nawijać na kończynę Zum Fixieren von Wundverbänden To keep wound bandages in place Fixation des pansements Per fissare i bendaggi	8cm x 4m	3	DIN 61634-FB8
09		Koc ratunkowy Rechtungsdecke First aid blanket Couverture de secours Coperta di soccorso	Do ochrony przed wychłodzeniem i przegrzaniem organizmu Schutz gegen Hitze und Kälte To protect against heat and coldness Protection contre le froid et la chaleur Per proteggere dal caldo e dal freddo	210 x 160cm	1	
10		Kompres na rany ¹⁾ Wundkomresse ¹⁾ Wound compress ¹⁾ Compresse ¹⁾ Compresse di garza per ferite ¹⁾	Przyłożyć do rany (S) Zum Abdecken offener Wunden (S) To cover open wounds (S) Pour recouvrir des plaies ouvertes (S) Per ricoprire ferite ancora esposte (S)	10 x 10cm	3 x 2	
11		Chusta trójkątna Dreiecktuch Triangular bandage Bande triangulaire Triangolo bendaggio	Do unieruchamiania kończyn oraz jako opaska uciskowa Zum Fixieren und Schienen To immobilise and keep splints in place Pour fixer et éclisser Per fissare e steccare	96 x 96 x 136cm	2	DIN 13168-D
12		Nożyce Schere Scissors Ciseaux Forbici	Do przecinania ubrań oraz materiałów opatrunkowych Zum Durchtrennen von Bekleidung und Zuschneiden von Verbandsmaterialien To tear-off clothing and to cut the bandage material Découper de vêtements et couper des pansements Per tagliare gli abiti e tagliare de materiale legame	14,5cm	1	DIN 58279-A 145
13		Rękawiczki jednorazowe Handschuhe Disposable gloves Gants Guanti usa e getta	Jako ochrona przed infekcją w miejscu wypadku Infektionsschutz To protect against infections Protection contre les infections Protezione contro le infezioni		4	DIN EN455-1 & 2
14		Instrukcja udzielania pierwszej pomocy Erste Hilfe Broschüre Booklet giving First aid Instructions Directive pour les Premiers soins en cas d'accidents Manuale pronto soccorso			1	

Właściciel pojazdu:
Fahrzeughalter:
Car owner:
Défendeur du véhicule:
Proprietario:

Numer rejestracyjny pojazdu:
Polizeiliches Kennzeichen:
Car license number:
No. d'immatriculation:
Polizia targa automobilistica:

(S) = Sterylne. Nie używać w wypadku przekroczenia terminu ważności lub uszkodzenia opakowania.

(S) = Steril. Steriltelle sind nur vor Ende des Verfallsdatums bei unbeschädigter Verpackung zu verwenden.

(S) = Sterile. Do not use sterile parts that have passed their use-by date or have damaged packaging.

(S) = Sterile. Ne pas utiliser les pièces stériles après expiration de la date limite ou si l'emballage est détérioré.

(S) = Sterilizate. Non utilizzare componenti sterili scaduti o le cui confezioni risultino danneggiate.

¹⁾ Plastry nawet w normalnych warunkach mają ograniczoną przydatność do użycia. Ich skuteczność przyklejania może być ograniczona przez sezonowe zmiany temperatury.

Należy okresowo wymieniać uszkodzone pozycje wyposażenia!

¹⁾ Pflaster hat unter normalen Anwendungsbedingungen nur eine begrenzte Haltbarkeitsdauer. Da KRAFTfahrzeuge jedoch Jahreszeitlich bedingten Klimaschwankungen ausgesetzt sind, kann das Klebeverhalten von Wundschnellverband und Spule beeinflusst werden. Deshalb in kürzeren Abständen überprüfen. Fehlende Teile ersetzen!

¹⁾ Even under normal conditions plaster and tape have a limited usability. The adhesiveness of the plaster and tape can, however, be effected by the varying seasonal temperatures in motor vehicles. Please check at shorter intervals. Replace used items!

¹⁾ La durabilité des emplâtres est, dans des conditions normales, limitée. Les véhicules automobiles sont, cependant, exposés à des variations climatiques saisonnières qui peuvent influencer sur le comportement d'adhérence des emplâtres. Vérifier les donc à courts intervalles. Remplacer les articles manquants!

¹⁾ In condizioni normali i cerotti hanno una durata limitata. Poiché i veicoli sono sottoposti a variazioni climatiche stagionali, le caratteristiche dell'adesivo possono subire variazioni. Pertanto controllare a brevi intervalli. Il contenuto della cassetta deve essere controllato regolarmente: Le parti utilizzate devono essere rimpiazzate!

²⁾ Należy kontrolować datę przydatności do użytku tych artykułów. Wymienić przed upływem podanego terminu ważności.

²⁾ Bei diesen Inhaltstellen zur direkten Wundversorgung Haltbarkeitsdatum beachten. Teile vor Ablauf austauschen.

²⁾ Check expiry of these products. Replace before expiry date has lapsed.

²⁾ Respectez la date limite d'utilisation de ces articles. A remplacer avant la date de péremption.

²⁾ Per i componenti contrassegnati, prima dell'impiego, controllare la data di scadenza e sostituirne prima della scadenza.

LOT
Nr Serii
Auftragsnummer
Order number
No. de lot
Numero commissione

 Data ważności
Verwendbar bis
Use before
Utiliser avant
Utilizzabile dalle

 Tutaj otwierać
Hier aufreißen
Open here
Ouvre ici
Strappare qui